

УЧЕБНА ПРОГРАМА ПО ИВРИТ ЗА ПОСТИГАНЕ НА НИВО В1

Кратко представяне на учебната програма

Обучението по чужд език- иврит в първи гимназиален етап е насочено към овладяване на знания, умения и отношения, свързани с общуването и с изграждането на комуникативни компетентности на ученика.

Тази програма е предназначена за обучение на ученици от VIII, IX и X клас, които в края на X клас се очаква да постигнат ниво „Гимел” – еквивалент на В1 по Общата европейска езикова рамка. През този етап продължава процесът на овладяване на езикови и литературни знания, започнал в начален и прогимназиален етап на обучението. Тази програма е предназначена и за учениците от XI и XII клас, които в първи гимназиален етап са постигнали ниво А2 и се очаква в края на XII клас да достигнат ниво В1 по Общата европейска езикова рамка. Знанията се систематизират, обогатяват и надграждат с помощта на учебна програма за език, култура, традиции и нова дигитална интерактивна програма, която предоставя обучение с онлайн платформи и предлага възможност на учениците да обогатят своите знания по иврит, еврейските традиции, празници и култура.

Тематичните области, езиковите средства и речевите дейности в програмата са ориентирани към интересите, възрастта и опита на учениците и следват спираловидния принцип, който дава възможност за повторемост, за постепенно разширяване и задълбочаване на знанията, уменията и компетентностите и се отнася за всеки следващ клас и етап на обучение.

Очакваните резултати по четирите умения: слушане, четене, говорене и писане се основават на приложение № 2 към чл. 6, ал. 1, т. 2 от Наредба № 5 от 30 ноември 2015 г. за общообразователна подготовка.

ЦЕЛИ НА ОБУЧЕНИЕТО ПО ИВРИТ

Образователно-възпитателният процес по иврит в гимназиалния етап е част от общата образователна и възпитателна програма в прогимназиален етап на основната образователна степен и има за цел:

- Да мотивира и развие желание за общуване чрез езика;
- Да доразвие у учениците комуникативно-речеви умения за ориентация и участие в комуникативни ситуации;
- Да изгради умения за учене и изграждане на езикови компетентности, включващи знания, умения и стратегии за успешно общуване;
- Чрез изучаване историята, културата и традициите на Израел да създаде мотивация за задълбочен интерес към историята на евреите и езика;
- Да формира у учениците комуникативно-речеви умения за слушане, говорене, правилно и изразително четене, грамотно и четливо писане;

- Да формира знания за езиковите и речевите единици, за елементарни правоговорни и правописни норми;
- Да развие устната и писмената реч, паметта, познавателните интереси и творчески способности на ученика;
- Да формира отношение на уважение към културните различия.

Таблица с декомпозирани стандарти

СЛУШАНЕ	ЧЕТЕНЕ	ГОВОРЕНЕ	ПИСАНЕ
<p>Ученикът може:</p> <ul style="list-style-type: none"> • да разбира най - същественото в кратки указания, послания, обяви и съобщения • представени с ясна дикция и нормално темпо на речта, стандартно произношение и характерна за езика интонация; • да проследява кратък разговор, като разбира комуникативните намерения на събеседника (цел, адресат) и идентифицира лицата, темата на разговора, мненията и чувствата; • да разбира основната информация от 	<p>Ученикът може:</p> <ul style="list-style-type: none"> • да извлича основна информация, да открива темата и да разграничава съществените моменти в ограничени по обем писмени текстове по познати теми от всекидневието, свързани с непосредственото обкръжение и написани на стандартен език; • да се ориентира и открива необходимата информация в обяви, проспекти, реклами, менюта, разписания, указания за ползване и действие и др.; • да разбира конкретна информация в кратки писма, покани и електронни съобщения, определяйки изразените 	<p>Ученикът може:</p> <p>При диалогична реч:</p> <ul style="list-style-type: none"> • да общува в обичайни ситуации от всекидневието, които изискват пряк обмен на конкретна информация по познати теми; • да установява контакт, да търси и дава информация, да изказва мнения и идеи при изпълнение на обичайни задачи и дейности по теми от всекидневието; • да участва в разговор за решаване на преките си потребности с кратки реплики, дори и да не разбира изцяло всичко, като разчита на помощта на събеседника; 	<p>Ученикът може:</p> <ul style="list-style-type: none"> • да формулира кратки съобщения и бележки по зададена тема; • да попълва формуляри; • да пише писмо (вкл. електронно) с цел покана, молба, извинение, приемане или отхвърляне на предложение, изразяване на благодарност и др., като използва несложни изразни средства; • да описва накратко събития от личния си житейски опит и да изразява мнение; • да съставя текст по опорни точки,

<p>средствата за масово осведомяване;</p> <ul style="list-style-type: none"> • да разбира конкретни подробности в кратки, ясно формулирани текстове по познати теми от всекидневието; • да разбира указания за изпълнение на учебни дейности и задачи 	<p>в тях намерения и чувства;</p> <ul style="list-style-type: none"> • да се ориентира в несложни текстове с помощта на илюстративен материал в тях или като използва компенсаторни стратегии; • да разбира указания за изпълнение на учебни дейности. 	<ul style="list-style-type: none"> • да говори, макар и бавно, с паузи, с произношение и интонация, ненарушаващи разбирането; • да владее и използва подходящи и разнообразни езикови средства, речево поведение, регистър на общуване; • да използва компенсаторни стратегии за преодоляване на комуникативни проблеми. <p>При монологична реч</p> <ul style="list-style-type: none"> • да описва семейството си и познати хора, условията си на живот и обкръжаващата го среда; • да изразява накратко своя преценка и мнение, одобрение/неодобрение, съгласие/несъгласие по познати теми; • да разказва за себе си, за настоящата и 	<p>илюстративен материал или по зададен план;</p> <ul style="list-style-type: none"> • да съставя текст, чиито вид, структура и съдържание съответстват на комуникативната задача; • да пише текстове, съобразени с граматичните и правописните чуждоезикови норми.
---	--	---	---

		<p>предходната си дейности, за своето настояще и минало, за бъдещите си планове;</p> <ul style="list-style-type: none"> • да говори, макар и бавно, с паузи, с произношение и интонация, ненарушаващи разбирането; • да използва компенсаторни стратегии за преодоляване на комуникативни проблеми. 	
--	--	---	--

УЧЕБНО СЪДЪРЖАНИЕ

Тематични области	Очаквани резултати (компетентности по четирите основни умения: слушане, четене, говорене и писане)	Нови знания
<p><i>Необходимо е да има елементи и/или отделна рубрика, свързани с културата на Израел, както и интегрирани въпроси и теми от областта на гражданското образование и устойчивото развитие с активно приложение на ИКТ</i></p>	<p>СЛУШАНЕ Ученикът може:</p> <ul style="list-style-type: none"> • да разбира съществената информация от изказвания и кратки текстове, свързани с всекидневието и с изучаваните тематични области и представени с ясна дикция, нормално темпо на речта, стандартно произношение и характерна за езика интонация; 	<p>ФОНЕТИКА Правилно произношение на гласни, съгласни и буквосъчетания. Разлики в произношението Ударение Сричка Основни Фонологични модели Интонационни модели</p>

в клас. Изкуствата и технологиите да са представени в дейностите.

- Кулям ве ани-Аз и другите
- -Моят свят, Аз и околният свят;
- Елиезер бен Йеуда-основател на модерен иврит;
- Кмо кулям, ло кмо кулям-Аз съм като всички
- Аз не съм като всички
- Светът около мен
- Хевра - Общество
- Сафа мешутефет- Общ език
- Пазнуваме заедно - Какво си пожелаваме за хубава година
- Силата на светлината, Герои и събития ,традиции и обичаи, историята за празника
- Шатил ашалом – Дървото на мира –В живота на народа има трудни моменти; Надежда за мир
- Иециат Сфарад- Изходът от Испания

- да проследява кратък разговор, свързан с изучаваните тематични области, между носители на езика, като идентифицира лицата, темата на разговора, изразените мнения и чувства;
- да разбира основната информация в интервюта, новини, предавания по радиото и телевизията;
- да разбира конкретна информация от кратки съобщения, разговори, реклами, обяви, разписания на влакове, автобуси, самолети, прогнози за времето.
- да разбира често употребявана лексика и изрази в текстове, свързани с изучаваните тематични области;
- да използва компенсаторни стратегии, като се опира на контекста и се ориентира по звуков фон, по интернационални думи и интонация.

ЧЕТЕНЕ

Ученикът може:

- да извлича основната информация от кратки автентични/адаптирани текстове от оригинални източници (приказки, разкази, стихотворения, анекдоти, сценки, рубрики от младежки списания) по изучаваните тематични области и написани на стандартен език;
- да разбира комуникативната насоченост, да разграничава персонажите, да открива основната тема и съществените моменти, както и изразените мнения, намерения и чувства;

ГРАМАТИКА

I. Глаголни времена

זמן הווה

זמן עבר

זמן עתיד

Групи глаголи –

בנייני הפועל

Предлози שם יחס

Местоимения שמות גוף

- Лични местоимения (אני אתה את (אנחנו אתם אתן הם הן)
- Показателни местоимения (זה זאת)
- Въпросителни местоимения (מלת- שאלה) מי? מה? כמה? למה?
- Притежателни местоимения (שלי שלו שלה)
- Предлози- ל, על, אל, של, מ-

Числителни имена

- Бройни числителни имена до 1000
- Редни числителни имена (מספרים סודרים ומונים)

Включват се елементи от речевия етикет:

<ul style="list-style-type: none"> • Изходът от Испания, дневници на герои от Испания • Ма зот моледет?- Що е родина? • -Връзката между народ и земя; Езикът на народа; • Минало,настояще и бъдеще; • Декларация за независимост • История и съвременност • характерните особености на живота в Израел, свързани с национална принадлежност, норми и правила на поведение, места и забележителности 	<ul style="list-style-type: none"> • да се ориентира и да открива основната информация в указания, обяви, реклами, менюта, рецепти, разписания, програми; • да открива конкретна Спрежение на глаголи • Съществителни собствени имена • • да открива ключовите думи и изрази в текстове, свързани с изучаваните тематични области; • • да се ориентира в кратки текстове с помощта на илюстративен материал в тях, като използва компенсаторни стратегии (заглавие и контекст, специфика на конкретния вид текст и др.) или речник. <p>ГОВОРЕНЕ <u>При диалогична реч</u> Ученикът може:</p> <ul style="list-style-type: none"> • опознава празниците от еврейския календар • разказва кратки случки, събития и преживявания от миналото и настоящето, описва хора, предмети, животни, исторически и географски местности, свързани с изучавани теми • правилно и свободно използва синоними и антоними • използва цифровото съответствие на буквите от еврейската азбука • разбира въпросите, указанията и съобщенията на учителя и реплики на своите съученици • разграничава съществително име, глагол, местоимение и прилагателно име 	<p><i>поздрав, обръщение, представяне, запознаване, сбогуване, извинение, съгласие/несъгласие, благодарност, молба, покана, поздравление, пожелания за празници.</i></p> <p>II. ЛЕКСИКА <i>Включва основни лексикални единици, необходими за несложна комуникация по предвидените от програмата тематични области.</i> <i>Включват се елементи от речевия етикет:</i> поздрав, обръщение, представяне, запознаване, сбогуване, извинение, съгласие/несъгласие, инструкции, съвет, препоръка, благодарност, молба, покана, поздравление, пожелания за празници</p> <p>III. СИНТАКСИС Сложно изречение, въпросително изречение, отрицателно изречение. Думи за въпрос. Съставяне на кратък текст Пряка и непряка реч</p>
--	--	--

- води кратък, несложен разговор по изучавани теми или ежедневни ситуации
- може да изпълни поставени задачи от учебната тетрадка

При монологична реч

Ученикът може:

- Да представя себе си и свои близки и приятели по елементарен начин;
- Да води кратък, несложен разговор със събеседник;
- Да описва предмети и явления, хора, животни, обстановка;
- да прави описания по изучаваните тематични области;
- да разказва за себе си, за своето минало и настояще, за бъдещите си планове;
- да изразява чувства, мнение, одобрение, съгласие или несъгласие;
- да говори макар и бавно, с паузи, с произношение и интонация, които не нарушават разбирането;
- да прилага компенсаторни комуникативни стратегии;

ПИСАНЕ

Ученикът може:

- изписва правилно кратки текстове, като спазва особеностите на езика
- служи си с основните езикови и речеви единици при писмени форми на общуване

	<ul style="list-style-type: none"> • умее да спазва основните правописни норми на езика • пише по определен повод поздравителна картичка с пожелания за различни празници, описва себе си, семейството си, приятелите си 	
--	--	--

ДЕЙНОСТИ ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА КЛЮЧОВИТЕ КОМПЕТЕНТНОСТИ, КАКТО И МЕЖДУПРЕДМЕТНИ ВРЪЗКИ

Тази програма дава възможност на учителя да прилага различни подходи, методи и стратегии на обучение за стимулиране на индивидуалното развитие на учениците и самостоятелност при учене, както и за насърчаване на мотивацията им в перспективата .

Обучението по иврит има за цел:

- да развие езикови, социокултурни и ключови компетентности на учениците на иврит;
 - да мотивира ученика да използва езика за комуникация: да чете, да разбира, да общува без особени затруднения, да демонстрира основни умения за изразяване в устна и писмена форма;
 - да изгражда положително отношение към езика и еврейската култура;
 - да спомогне за осъзнаване необходимостта от владенето на езика като фактор за интелектуалното израстване на учениците.
- да запознае учениците с празниците от еврейския календар, традициите и фолклора: Рош ашана, Йом кипур ,Ханука,Ту бишват, Пурим, Песах

Годишен общ брой учебни часове за изучаване на учебния предмет чужд език иврит в общообразователната, в разширената и в допълнителната подготовка:

	За учениците, които постъпват в VIII клас с ниво А2			За учениците, които постигат ниво А2 в края на първи гимназиален етап	
Класове	VIII	IX	X	XI	XII
Брой учебни часове	144	144	144	144	155

За нови знания	50%
За упражнения, преговор, обобщение и практически дейности	45%
За контрол и оценка	5%

СПЕЦИФИЧНИ МЕТОДИ И ФОРМИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ НА ПОСТИЖЕНИЯТА НА УЧЕНИЦИТЕ

Текущи оценки за един учебен срок:	
Устни изпитвания и участие в клас	минимум 1 оценка
Домашни работи и проекти	минимум 1 оценка
Контролни работи и проекти	минимум 2 оценки

ПОДХОДИ И МЕТОДИ ПРИ ОБУЧЕНИЕТО ПО ИВРИТ

Обучението се осъществява чрез:

- прилагане на осемте вида интелигентност в обучението: лингвистична (вербална), логико-математическа, музикална, телесно-кинестатична, пространствена, междуличностна, вътрешноличностна и натуралистична;
- прилагане на личностно-ориентирано обучение, което позволява индивидуализиран и диференциран подход;
- прилагане на дейностно-ориентиран подход с акцент върху практическата насоченост на обучението;
 - общообразователна и възпитателна насоченост на обучението за формиране на базова култура на личността: нравствена, правна, естетическа, физическа, култура на труда, на общуването;
- развиване на творчески умения и независимо мислене на учениците;
- принципа на преподаване от лесно към трудно, от изучено към ново, като работата се основава на личния опит и се създават асоциативни връзки с изучаваното по другите предмети; изученият материал постоянно се включва в учебната дейност чрез типични комуникативни ситуации, а новият материал се съпоставя с изучения; ученикът се поставя в условия да съпоставя, да сравнява, да открива съпадения и различия, да обобщава, да търси и предлага свои решения;

Ключови компоненти	Дейности и междупредметни връзки
УМЕНИЯ ЗА ОБЩУВАНЕ НА ЧУЖДИ ЕЗИЦИ	интегрирано изграждане на четири езикови умения: слушане, говорене, четене и писане чрез разбиране и съставяне на устни и

	писмени послания, разбиране и изразяване на мисли, факти, мнения, чувства и отношения както в устна, така и в писмена форма в предвидими и познати ситуации, използване на помощни материали и техника
КОМПЕТЕНТНОСТИ В ОБЛАСТТА НА БЪЛГАРСКИЯ ЕЗИК	обогаляване на лексиката и осмисляне на отделни граматически категории, развиване на усет за правилен избор на езикови форми, подходящи за конкретен контекст, връзка с учебен предмет български език и литература
МАТЕМАТИЧЕСКА КОМПЕТЕНТНОСТ И ОСНОВНИ КОМПЕТЕНТНОСТИ В ОБЛАСТТА НА ПРИРОДНИТЕ НАУКИ И НА ТЕХНОЛОГИИТЕ	дейности за запознанство с основни математически действия и с основни принципи и методи на природните науки и технологиите, както и отражението им върху природната среда, връзка с изучавания материал по учебните предмети математика, човекът и природата, география и икономика
ДИГИТАЛНА КОМПЕТЕНТНОСТ	използване на системи на електронно обучение в часове по иврит за развиване на езикови умения чрез ИКТ, връзка с учебен предмет информационни технологии
УМЕНИЯ ЗА УЧЕНЕ	натрупване на знания и опит за осъзнаване на потребност от мотивирано учене и необходимост от постоянно самоусъвършенстване чрез: <ul style="list-style-type: none"> • ролеви игри и симулации • самостоятелни задачи, отговарящи на индивидуалните интереси на учениците • работа по проекти • дидактически игри • извънкласни дейности (изложби, изнесени сред природата уроци, свързани със заобикалящата среда, участие в училищни и извънучилищни проекти, представления, тържества, срещи с носители на езика и др.) • използване на съвременни и класически средства за обучение: аудио и мултимедийни материали; печатни материали (разкази, комикси, откъси от книги, проспекти, брошури и др.)

	<ul style="list-style-type: none"> • електронно обучение (образователен софтуер, онлайн ресурси) връзка с всички учебни предмети
СОЦИАЛНИ И ГРАЖДАНСКИ КОМПЕТЕНТНОСТИ	участие в екипни проекти и индивидуални дейности, възпитаване в норми на поведение и изграждане на ценностна система и гражданско самосъзнание: осмисляне на националната културна идентичност чрез опознаване културите на другите народи, връзка с учебните предмети история и цивилизации и география и икономика
ИНИЦИАТИВНОСТ И ПРЕДПРИЕМЧИВОСТ	работа в екип и изпълнение на индивидуални задачи, развиване на новаторско мислене и възприемане на нови идеи, връзка с учебен предмет технологии и предприемачество
КУЛТУРНА КОМПЕТЕНТНОСТ И УМЕНИЯ ЗА ИЗРАЗЯВАНЕ ЧРЕЗ ТВОРЧЕСТВО	Дейност за опознаване на националната култура в контекста на световното и европейското културно наследство, проекти, творчески инициативи, участие в постановки, празници и др., посветени на България и на Израел , за развиване на креативност, връзка с учебните предмети български език и литература, история и цивилизация, география и икономика, музика и изобразително изкуство
УМЕНИЯ ЗА ПОДКРЕПА НА УСТОЙЧИВОТО РАЗВИТИЕ И ЗА ЗДРАВΟΣЛОВЕН НАЧИН НА ЖИВОТ И СПОРТ	Дейности, формиращи навици за природосъобразен и здравословен начин на живот, положително отношение към световното и националното културно наследство, връзка с учебните предмети физическо възпитание и спорт, човекът и природата, история и цивилизации и география и икономика